

**ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 716/2007 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY****z dnia 20 czerwca 2007 r.****w sprawie statystyki wspólnotowej dotyczącej struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,  
w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego <sup>(1)</sup>,stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Prawidłowe, dobrej jakości statystyki wspólnotowe dotyczące struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych w całej gospodarce są niezbędne do odpowiedniej oceny wpływu przedsiębiorstw kontrolowanych przez podmioty zagraniczne na gospodarkę Unii Europejskiej. Ułatwi to również monitorowanie efektywności rynku wewnętrznego i stopniowej integracji gospodarek w kontekście globalizacji. W tym kontekście wielonarodowe przedsiębiorstwa odgrywają wiodącą rolę, ale małe i średnie przedsiębiorstwa mogą również stać się przedmiotem kontroli ze strony podmiotów zagranicznych.
- (2) Wykonanie i kontrola Układu ogólnego w sprawie handlu usługami (GATS) oraz Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (TRIPs), a także obecne i przyszłe negocjacje na temat dalszych porozumień wymagają udostępnienia odpowiednich informacji statystycznych jako narzędzia pomocniczego w negocjacjach.
- (3) Do przygotowania polityki gospodarczej, konkurencji, przedsiębiorczości, polityki w dziedzinie badań, rozwoju technicznego i zatrudnienia w kontekście procesu liberalizacji niezbędne są statystyki dotyczące zagranicznych podmiotów zależnych w celu pomiaru bezpośrednich i pośrednich skutków zagranicznej kontroli na zatrudnienie, płace i wydajność w danych krajach i sektorach.

- (4) Informacje dostarczone zgodnie z obowiązującym prawodawstwem wspólnotowym lub dostępne w państwach członkowskich są niewystarczające, nieodpowiednie lub niedostatecznie porównywalne, aby służyć jako wiarygodna podstawa dla prac Komisji.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 184/2005 <sup>(3)</sup> ustanawia wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk wspólnotowych dotyczących bilansów płatniczych, międzynarodowego handlu usługami i bezpośrednich inwestycji zagranicznych. W związku z tym, że statystyki bilansów płatniczych obejmują dane ujęte w GATS jedynie częściowo, niezbędne jest regularne tworzenie szczegółowych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych.
- (6) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 z dnia 20 grudnia 1996 r. w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw <sup>(4)</sup> oraz rozporządzenie Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie <sup>(5)</sup> ustanowiły wspólne ramy zbierania, zestawienia, przekazywania i oceny statystyk wspólnotowych dotyczących struktury i działalności przedsiębiorstw we Wspólnocie.
- (7) Zestawienie rachunków narodowych zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie <sup>(6)</sup> wymaga porównywalnych, pełnych i wiarygodnych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych.
- (8) Łącznie, podręcznik statystyki międzynarodowego handlu usługami Organizacji Narodów Zjednoczonych, podręcznik bilansu płatniczego (wydanie piąte) Międzynarodowego Funduszu Walutowego, definicja referencyjna bezpośrednich inwestycji zagranicznych oraz podręcznik ekonomicznych wskaźników globalizacji Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju określają ogólne zasady zestawiania porównywalnych międzynarodowych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 144 z 14.6.2005, str. 14.

<sup>(2)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 25 maja 2007 r.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 35 z 8.2.2005, str. 23. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 602/2006 (Dz.U. L 106 z 19.4.2006, str. 10).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 14 z 17.1.1997, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, str. 1).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 76 z 30.3.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 310 z 30.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1267/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 180 z 18.7.2003, str. 1).

- (9) Tworzenie specjalnych statystyk wspólnotowych jest regulowane zasadami określonymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty <sup>(1)</sup>.
- (10) W związku z tym, że cel niniejszego rozporządzenia, czyli opracowanie wspólnych standardów statystycznych do tworzenia porównywalnych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych, nie może być w sposób wystarczający osiągnięty przez państwa członkowskie, a z uwagi na skalę i skutki działania może być osiągnięty w lepszy sposób na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (11) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(2)</sup>.
- (12) Komisji powinno w szczególności zostać przyznane prawo do dostosowywania definicji zawartych w załącznikach I i II oraz poziomu szczegółowości załącznika III, a także dokonywania będących jego następstwem zmian w załącznikach I i II, do wdrożenia wyników badań pilotażowych oraz do określenia odpowiednich wspólnych norm jakości oraz zawartości i częstotliwości składania sprawozdań w sprawie jakości. Ponieważ środki te mają zasięg ogólny i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne lub uzupełnienie niniejszego rozporządzenia poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, środki te powinny zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, określoną w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- (13) Przeprowadzono konsultacje z Komitetem ds. Programów Statystycznych, ustanowionym decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom <sup>(3)</sup> oraz z Komitetem ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego, ustanowionym decyzją Rady 2006/856/WE <sup>(4)</sup>,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

#### Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk wspólnotowych dotyczących struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 52 z 22.2.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 332 z 30.11.2006, str. 21.

### Artykuł 2

#### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie następujące definicje:

- a) „zagraniczny podmiot zależny” oznacza przedsiębiorstwo mające siedzibę w państwie opracowującym, nad którym to przedsiębiorstwem sprawuje kontrolę jednostka instytucjonalna nieposiadająca siedziby w państwie opracowującym, lub przedsiębiorstwo niemające siedziby w państwie opracowującym, nad którym to przedsiębiorstwem sprawuje kontrolę jednostka instytucjonalna posiadająca siedzibę w państwie opracowującym;
- b) „kontrola” oznacza możliwość określania ogólnej polityki przedsiębiorstwa poprzez wybór odpowiedniej kadry zarządczej w razie potrzeby. W tym kontekście uważa się, że przedsiębiorstwo A kontrolowane jest przez jednostkę instytucjonalną B, jeżeli B kontroluje – bezpośrednio lub pośrednio – więcej niż połowę głosów udziałowców/akcjonariuszy lub więcej niż połowę udziałów/akcji;
- c) „kontrola zagraniczna” oznacza, że kontrolująca jednostka instytucjonalna posiada siedzibę w innym kraju niż kraj, w którym posiada siedzibę jednostka instytucjonalna, nad którą sprawuje ona kontrolę;
- d) „oddziały” oznaczają jednostki lokalne niestanowiące osobnych podmiotów prawnych, które są zależne od przedsiębiorstw kontrolowanych przez podmioty zagraniczne. Są one traktowane jak *quasi*-spółki kapitałowe w rozumieniu pkt 3 lit. f) not wyjaśniających do sekcji III pkt B załącznika do rozporządzenia (EWG) nr 696/93;
- e) „statystyki dotyczące zagranicznych podmiotów zależnych” oznaczają statystyki określające ogólną działalność zagranicznych podmiotów zależnych;
- f) „wewnętrzne statystyki dotyczące zagranicznych podmiotów zależnych” oznaczają statystyki określające działalność zagranicznych podmiotów zależnych mających siedzibę w państwie opracowującym;
- g) „zewewnętrzne statystyki dotyczące zagranicznych podmiotów zależnych” oznaczają statystyki określające działalność za granicą zagranicznych podmiotów zależnych kontrolowanych przez jednostkę instytucjonalną mającą siedzibę w państwie opracowującym;
- h) „ostateczna kontrolująca jednostka instytucjonalna zagranicznego podmiotu zależnego” oznacza jednostkę instytucjonalną, przewodzącą łańcuchowi kontroli zagranicznego podmiotu zależnego, która nie jest kontrolowana przez inną jednostkę instytucjonalną;
- i) określenia „przedsiębiorstwo”, „jednostka lokalna” i „jednostka instytucjonalna” mają znaczenie określone w rozporządzeniu (EWG) nr 696/93.

**Artykuł 3****Składanie danych**

Państwa członkowskie składają Komisji (Eurostat) dane dotyczące zagranicznych podmiotów zależnych w odniesieniu do cech, działalności gospodarczej i podziału geograficznego, o których mowa w załącznikach I, II i III.

**Artykuł 4****Źródła danych**

1. Państwa członkowskie zbierają, przestrzegając warunków dotyczących jakości, o których mowa w art. 6, informacje wymagane na mocy niniejszego rozporządzenia przy użyciu wszystkich źródeł, jakie uznają za stosowne i właściwe.

2. Osoby fizyczne i prawne, od których wymaga się dostarczenia informacji, udzielając odpowiedzi, przestrzegają terminów i definicji ustanowionych przez krajowe instytucje odpowiedzialne za zbieranie danych w państwach członkowskich zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

3. W przypadku gdy wymagane dane nie mogą zostać zebrane w rozsądnych granicach kosztowych, można przekazać jak najdokładniejsze dane szacunkowe, łącznie z wartościami zerowymi.

**Artykuł 5****Badania pilotażowe**

1. Komisja przygotowuje program badań pilotażowych do przeprowadzenia przez władze krajowe w rozumieniu art. 2 rozporządzenia (WE) nr 322/97 na zasadzie dobrowolnej, dotyczący dodatkowych zmiennych i podziałów dla wewnętrznych i zewnętrznych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych.

2. Badania pilotażowe są przeprowadzane w celu oceny znaczenia i możliwości zebrania danych, z uwzględnieniem korzyści wynikających z dostępności danych w odniesieniu do kosztu systemu statystycznego i stopnia obciążenia przedsiębiorstw.

3. Program Komisji dotyczący badań pilotażowych jest zgodny z załącznikami I i II.

4. Na podstawie wniosków wyciągniętych z badań pilotażowych Komisja przyjmuje niezbędne środki wykonawcze dla zewnętrznych i wewnętrznych statystyk zagranicznych podmiotów zależnych zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 10 ust. 3.

5. Badania pilotażowe zostają ukończone do dnia 19 lipca 2010 r.

**Artykuł 6****Standardy jakościowe i sprawozdania**

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia wysokiej jakości danych przekazywanych zgodnie ze wspólnymi standardami jakości.

2. Państwa członkowskie składają Komisji (Eurostat) sprawozdania dotyczące jakości przekazywanych danych („sprawozdania dotyczące jakości”).

3. Wspólne standardy jakościowe oraz treść i częstotliwość sprawozdań dotyczących jakości jest określona przez Komisję zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 10 ust. 3.

4. Komisja ocenia jakość przekazanych danych.

**Artykuł 7****Podręcznik dotyczący zaleceń**

Komisja, blisko współpracując z państwami członkowskimi, publikuje podręcznik dotyczący zaleceń, który zawiera odpowiednie definicje i dodatkowe wytyczne dotyczące statystyk wspólnotowych tworzonych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

**Artykuł 8****Harmonogram i derogacje**

1. Państwa członkowskie opracowują dane zgodnie z harmonogramem wykonania określonym w załącznikach I i II.

2. Podczas okresu przejściowego nieprzekraczającego czterech lat od pierwszego roku odniesienia, o którym mowa w załącznikach I i II, Komisja może zezwolić państwu członkowskim na odstąpienie od przepisów niniejszego rozporządzenia przez ograniczony okres, zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 10 ust. 2, gdy ich krajowe systemy wymagają większych dostosowań.

**Artykuł 9****Środki wykonawcze**

1. Następujące środki wykonawcze do niniejszego rozporządzenia przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 10 ust. 2:

a) określenie odpowiedniego formatu i procedury przekazywania wyników przez państwa członkowskie;

oraz

b) zezwolenie państwu członkowskim na odstąpienie, gdy ich krajowe systemy statystyczne wymagają większych dostosowań, w tym zezwolenie na wszelkie dalsze odstąpienia od wszelkich nowych wymogów wprowadzonych po zakończeniu badań pilotażowych, zgodnie z art. 8 ust. 2.

2. Następujące środki mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 10 ust. 3:

a) dostosowanie definicji zawartych w załącznikach I i II, dostosowanie poziomu szczegółowości określonego w załączniku III, a także dokonywanie wszelkich zmian w załącznikach I i II będących następstwem tych dostosowań;

b) wdrożenie wyników badań pilotażowych; zgodnie z art. 5 ust. 4;

oraz

c) określenie właściwych wspólnych standardów jakościowych, treści i częstotliwości sprawozdań dotyczących jakości, zgodnie z art. 6 ust. 3.

3. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasadę, zgodnie z którą korzyści wynikające z zastosowania takich środków muszą przewyższać ich koszty, oraz na zasadę, zgodnie z którą wszelkie dodatkowe obciążenia finansowe państw członkowskich powinny mieścić się w rozsądnych granicach.

#### Artykuł 10

##### Komitet

1. Komisja jest wspierana przez Komitet ds. Programów Statystycznych („komitet”).

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

Okres, o którym mowa w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE, wynosi trzy miesiące.

3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

4. Europejski Bank Centralny i krajowe banki centralne mogą uczestniczyć w posiedzeniach komitetu w charakterze obserwatorów.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 20 czerwca 2007 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
H.-G. PÖTTERING  
Przewodniczący

#### Artykuł 11

##### Współpraca z Komitetem ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego

Wykonując niniejsze rozporządzenie, Komisja zasięga opinii Komitetu ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego we wszystkich sprawach leżących w zakresie kompetencji tego komitetu, głównie na temat wszystkich środków przystosowujących do zmian gospodarczych i technicznych w dziedzinie zbierania i statystycznej obróbki danych, przetwarzania i przekazywania wyników.

#### Artykuł 12

##### Sprawozdanie z wykonania

Do dnia 19 lipca 2012 r. Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wykonania niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie to w szczególności:

a) ocenia jakość stworzonych statystyk;

b) ocenia korzyści płynące z utworzonych statystyk dla Wspólnoty, państw członkowskich, podmiotów dostarczających informacji statystycznych i podmiotów korzystających z informacji statystycznych w odniesieniu do kosztów;

c) ocenia rozwój badań pilotażowych i ich wykonania;

oraz

d) określa obszary potencjalnej poprawy i zmian uznanych za niezbędne w świetle uzyskanych wyników i poniesionych kosztów.

#### Artykuł 13

##### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

## ZAŁĄCZNIK I

WSPÓLNY MODUŁ DLA WEWNĘTRZNYCH STATYSTYK DOTYCZĄCYCH ZAGRANICZNYCH  
PODMIOTÓW ZALEŻNYCH

## SEKCJA 1

## Jednostka statystyczna

Jednostkami statystycznymi są przedsiębiorstwa i wszystkie oddziały, które znajdują się pod kontrolą zagraniczną zgodnie z definicjami zawartymi w art. 2.

## SEKCJA 2

## Cechy

Następujące cechy określone w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2700/98 z dnia 17 grudnia 1998 r. dotyczącego definicji cech statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw <sup>(1)</sup> będą podlegać opracowaniu:

Kod	Nazwa
11 11 0	Liczba przedsiębiorstw
12 11 0	Obrót
12 12 0	Wartość produkcji
12 15 0	Wartość dodana według cen czynników produkcji
13 11 0	Całkowite zakupy towarów i usług
13 12 0	Zakupy towarów i usług nabytych w celu odsprzedaży w tym samym stanie, w jakim zostały nabyte
13 31 0	Koszty pracownicze
15 11 0	Inwestycje brutto w dobra materialne
16 11 0	Liczba zatrudnionych osób
22 11 0	Całkowite wydatki na wewnętrzne badania naukowe i rozwój <sup>(*)</sup>
22 12 0	Całkowita liczba personelu badawczo-rozwojowego <sup>(*)</sup>

<sup>(\*)</sup> Zmienne 22 11 0 i 22 12 0 są przedstawiane co drugi rok. Jeżeli łączna wielkość obrotu lub liczba zatrudnionych osób w dziale NACE Rev. 1.1 sekcje C do F przedstawia, w danym państwie członkowskim, mniej niż 1 % wielkości odnoszącej się do całej Wspólnoty, informacje niezbędne do przygotowania statystyk dotyczących cechy 22 11 0 i 22 12 0 nie muszą być zbierane do celów niniejszego rozporządzenia.

Jeżeli brak jest liczby zatrudnionych osób, to zamiast niej będzie podlegać opracowaniu liczba pracowników (kod 16 13 0).

Zmienne „całkowite wydatki na wewnętrzne badania naukowe i rozwój” (kod 22 11 0) oraz „całkowita liczba personelu badawczo-rozwojowego” (kod 22 12 0) wymagane są jedynie przy opracowywaniu działalności w sekcjach C, D, E i F NACE.

W przypadku sekcji J NACE będzie podlegać opracowaniu jedynie liczba przedsiębiorstw, obrót <sup>(2)</sup> i liczba zatrudnionych osób (lub zamiast niej liczba pracowników).

## SEKCJA 3

## Poziom szczegółowości

Dane dostarczane będą zgodnie z koncepcją „ostatecznej kontrolującej jednostki instytucjonalnej” w podziale geograficznym na poziomie 2-IN w połączeniu z podziałem działalności na poziomie 3, zgodnie z określeniem zawartym w załączniku III oraz w podziale geograficznym na poziomie 3 w połączeniu z poziomem „gospodarka przedsiębiorstw”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 344 z 18.12.1998, str. 49. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1670/2003 (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, str. 74).

<sup>(2)</sup> W przypadku działu 65 NACE Rev. 1.1 obrót zostanie zastąpiony wartością produkcji.

## SEKCJA 4

**Pierwszy rok odniesienia i częstotliwość**

1. Pierwszym rokiem odniesienia, dla którego zostaną sporządzone roczne statystyki, jest rok kalendarzowy wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
2. Państwa członkowskie dostarczą danych dla każdego kolejnego roku kalendarzowego.
3. Pierwszym rokiem odniesienia, dla którego zostaną opracowane zmienne „całkowite wydatki na wewnętrzne badania naukowe i rozwój” (kod 22 11 0) oraz „całkowita liczba personelu badawczo-rozwojowego” (kod 22 12 0), jest rok 2007.

## SEKCJA 5

**Przekazywanie wyników**

Wyniki będą przekazywane w ciągu 20 miesięcy od końca roku odniesienia.

## SEKCJA 6

**Sprawozdania i badania pilotażowe**

1. Państwa członkowskie dostarczą Komisji sprawozdania dotyczące definicji, struktury i dostępności danych statystycznych, które mają być opracowane do celów wspólnego modułu.
2. Dla poziomu szczegółowości objętego niniejszym załącznikiem Komisja zapoczątkuje badania pilotażowe, które zostaną przeprowadzone przez władze krajowe w znaczeniu art. 2 rozporządzenia (WE) nr 322/97 zgodnie z art. 5 niniejszego rozporządzenia.
3. Badania pilotażowe będą przeprowadzane w celu oceny możliwości uzyskania danych, z uwzględnieniem korzyści wynikających z dostępności takich danych w odniesieniu do kosztu zbierania i stopnia obciążenia przedsiębiorstw.
4. Badania pilotażowe będą przeprowadzane dla następujących cech:

Kod	Nazwa
	Wydóz towarów i usług
	Przywóz towarów i usług
	Wewnątrzgrupowy wywóz towarów i usług
	Wewnątrzgrupowy przywóz towarów i usług

Wydóz, przywóz, wywóz wewnątrzgrupowy i przywóz wewnątrzgrupowy zostaną rozbite na towary i usługi.

5. Badania pilotażowe będą prowadzone również w celu analizy możliwości opracowania danych dla działalności w sekcjach M, N i O NACE oraz opracowania zmiennych „całkowite wydatki na wewnętrzne badania naukowe i rozwój” (kod 22 11 0) oraz „całkowita liczba personelu badawczo-rozwojowego” (kod 22 12 0) dla działalności w sekcjach G, H, I, K, M, N i O NACE. Badania pilotażowe będą prowadzone również w celu oceny istotności, możliwości i kosztów podziału danych, zgodnie z określeniem zawartym w sekcji 2, na klasy wielkości mierzone według liczby zatrudnionych osób.

## ZAŁĄCZNIK II

WSPÓLNY MODUŁ DLA ZEWNĘTRZNYCH STATYSTYK DOTYCZĄCYCH ZAGRANICZNYCH  
PODMIOTÓW ZALEŻNYCH

## SEKCJA 1

**Jednostka statystyczna**

Jednostkami statystycznymi są przedsiębiorstwa i wszystkie oddziały za granicą, które znajdują się pod kontrolą jednostki instytucjonalnej mającej siedzibę w państwie opracowującym, zgodnie z definicjami zawartymi w art. 2.

## SEKCJA 2

**Cechy**

Następujące cechy określone w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 2700/98 będą podlegać opracowaniu:

Kod	Nazwa
12 11 0	Obrót
16 11 0	Liczba zatrudnionych osób
11 11 0	Liczba przedsiębiorstw

Jeżeli brak jest liczby zatrudnionych osób, to zamiast niej będzie podlegać opracowaniu liczba pracowników (kod 16 13 0).

## SEKCJA 3

**Poziom szczegółowości**

Dane dostarczane będą z określeniem kraju lokalizacji i działalności zagranicznego podmiotu zależnego zgodnie z załącznikiem III. Określenia kraju lokalizacji i działalności będzie łączyć się w następujący sposób:

- poziom 1 podziału geograficznego połączony z poziomem 2 podziału działalności,
- poziom 2-OUT podziału geograficznego połączony z poziomem 1 podziału działalności,
- poziom 3 podziału geograficznego połączony z danymi dotyczącymi jedynie całkowitej działalności.

## SEKCJA 4

**Pierwszy rok odniesienia i częstotliwość**

1. Pierwszym rokiem odniesienia, dla którego opracowuje się roczne statystyki, będzie rok kalendarzowy wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
2. Państwa członkowskie będą dostarczać dane za każdy kolejny rok kalendarzowy.

## SEKCJA 5

**Przekazywanie wyników**

Wyniki będą przekazywane w ciągu 20 miesięcy od końca roku odniesienia.

## SEKCJA 6

**Sprawozdania i badania pilotażowe**

1. Państwa członkowskie będą dostarczać Komisji sprawozdania dotyczące definicji, struktury i dostępności danych statystycznych, które mają być opracowane do celów tego wspólnego modułu.
2. Dla poziomu szczegółowości objętego niniejszym załącznikiem Komisja zapoczątkuje badania pilotażowe, które zostaną przeprowadzone przez władze krajowe w znaczeniu art. 2 rozporządzenia (WE) nr 322/97 zgodnie z art. 5 niniejszego rozporządzenia.
3. Badania pilotażowe będą przeprowadzane w celu oceny znaczenia i możliwości uzyskania danych, z uwzględnieniem korzyści wynikających z dostępności danych w odniesieniu do kosztu zbierania i stopnia obciążenia przedsiębiorstw.
4. Badania pilotażowe będą przeprowadzane dla następujących cech:

Kod	Nazwa
13 31 0	Koszty pracownicze
	Wywóz towarów i usług
	Przywóz towarów i usług
	Wewnątrzgrupowy wywóz towarów i usług
	Wewnątrzgrupowy przywóz towarów i usług
12 15 0	Wartość dodana według cen czynników produkcji
15 11 0	Inwestycje brutto w dobra materialne



## ZAŁĄCZNIK III

## POZIOMY SZCZEGÓŁOWOŚCI INFORMACJI W PODZIALE GEOGRAFICZNYM I W PODZIALE NA DZIAŁALNOŚCI

Poziomy podziału geograficznego	Poziom 1		Poziom 2-OUT (Poziom 1 + 24 państwa)
V2	Państwa spoza UE-27	V2	Państwa spoza UE-27
		IS	Islandia
		LI	Liechtenstein
		NO	Norwegia
CH	Szwajcaria	CH	Szwajcaria
		HR	Chorwacja
RU	Federacja Rosyjska	RU	Federacja Rosyjska
		TR	Turcja
		EG	Egipt
		MA	Maroko
		NG	Nigeria
		ZA	Republika Południowej Afryki
CA	Kanada	CA	Kanada
US	Stany Zjednoczone Ameryki	US	Stany Zjednoczone
		MX	Meksyk
		AR	Argentyna
BR	Brazylia	BR	Brazylia
		CL	Chile
		UY	Urugwaj
		VE	Wenezuela
		IL	Izrael
CN	Chiny	CN	Chiny
HK	Hongkong	HK	Hongkong
IN	Indie	IN	Indie
		ID	Indonezja
JP	Japonia	JP	Japonia
		KR	Korea Południowa
		MY	Malezja
		PH	Filipiny
		SG	Singapur
		TW	Tajwan
		TH	Tajlandia
		AU	Australia
		NZ	Nowa Zelandia
Z8	Państwa spoza UE-27 nieprzypisane	Z8	Państwa spoza UE-27 nieprzypisane
C4	Zagraniczne centra finansowe	C4	Zagraniczne centra finansowe
Z7	Równy udział w kontroli nad OKJI (*) więcej niż jednego państwa członkowskiego	Z7	Równy udział w kontroli nad OKJI (*) więcej niż jednego państwa członkowskiego

(\*) Ostateczna kontrolująca jednostka instytucjonalna zagranicznego podmiotu zależnego.

## Poziom 2-IN

A1	Świat razem (wszystkie jednostki włącznie z państwem opracowującym)
Z9	Reszta świata (z wyłączeniem państwa opracowującego)
A2	Kontrolowane przez państwo opracowujące
V1	UE-27 (w ramach państw UE-27) z wyłączeniem państwa opracowującego
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CZ	Republika Czeska
DK	Dania
DE	Niemcy
EE	Estonia
IE	Irlandia
GR	Grecja
ES	Hiszpania
FR	Francja
IT	Włochy
CY	Cypr
LV	Łotwa
LT	Litwa
LU	Luksemburg
HU	Węgry
MT	Malta
NL	Niderlandy
AT	Austria
PL	Polska
PT	Portugalia
RO	Rumunia
SI	Słowenia
SK	Słowacja
FI	Finlandia
SE	Szwecja
UK	Zjednoczone Królestwo
Z7	Równy udział w kontroli nad OKJI (*) więcej niż jednego państwa członkowskiego
V2	Państwa spoza UE-27
AU	Australia
CA	Kanada
CH	Szwajcaria
CN	Chiny
HK	Hongkong
IL	Izrael
IS	Islandia
JP	Japonia
LI	Liechtenstein
NO	Norwegia
NZ	Nowa Zelandia
RU	Federacja Rosyjska
TR	Turcja
US	Stany Zjednoczone
C4	Zagraniczne centra finansowe
Z8	Państwa spoza UE-27 nieprzypisane

---

(\*) Ostateczna kontrolująca jednostka instytucjonalna zagranicznego podmiotu zależnego.

## Poziom 3

AD	Andora	EE	Estonia (*)	KZ	Kazachstan	QA	Katar
AE	Zjednoczone Emiraty Arabskie	EG	Egipt	LA	Laotańska Republika Ludowo-Demokratyczna	RO	Rumunia (*)
AF	Afganistan	ER	Erytrea	LB	Liban	RS	Serbia
AG	Antigua i Barbuda	ES	Hiszpania (*)	LC	Saint Lucia	RU	Federacja Rosyjska
AI	Anguilla	ET	Etiopia	LI	Liechtenstein	RW	Rwanda
AL	Albania	FI	Finlandia (*)	LK	Sri Lanka	SA	Arabia Saudyjska
AM	Armenia	FJ	Fidzi	LR	Liberia	SB	Wyspy Salomona
AN	Antyle Holenderskie	FK	Falklandy (Malwiny)	LS	Lesotho	SC	Seszele
AO	Angola	FM	Sfederowane Stany Mikronezji	LT	Litwa (*)	SD	Sudan
AQ	Antarktyda	FO	Wyspy Owcze	LU	Luksemburg (*)	SE	Szwecja (*)
AR	Argentyna	FR	Francja (*)	LV	Łotwa (*)	SG	Singapur
AS	Samoa Amerykańskie	GA	Gabon	LY	Wielka Arabska Libijska Dżamahirijja Ludowo-Socjalistyczna	SH	Święta Helena
AT	Austria (*)	GD	Grenada	MA	Maroko	SI	Słowenia (*)
AU	Australia	GE	Gruzja	MD	Republika Mołdowy	SK	Słowacja (*)
AW	Aruba	GG	Guernsey	ME	Czarnogóra	SL	Sierra Leone
AZ	Azerbejdżan	GH	Ghana	MG	Madagaskar	SM	San Marino
BA	Bośnia i Hercegowina	GI	Gibraltar	MH	Wyspy Marshalla	SN	Senegal
BB	Barbados	GL	Grenlandia	MK <sup>(1)</sup>	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii	SO	Somalia
BD	Bangladesz	GM	Gambia	ML	Mali	SR	Surinam
BE	Belgia (*)	GN	Gwinea	MM	Birma	ST	Wyspy Świętego Tomasza i Książęca
BF	Burkina Faso	GQ	Gwinea Równikowa	MN	Mongolia	SV	Salwador
BG	Bułgaria (*)	GR	Grecja (*)	MO	Makau	SY	Arabska Republika Syryjska
BH	Bahrajn	GS	Georgia Południowa i Sandwich Południowy	MP	Mariany Północne	SZ	Suazi
BI	Burundi	GT	Gwatemala	MR	Mauretania	TC	Turks i Caicos
BJ	Benin	GU	Guam	MS	Montserrat	TD	Czad
BM	Bermudy	GW	Gwinea Bissau	MT	Malta (*)	TF	Francuskie Terytoria Południowe
BN	Państwo Brunei Darussalam	GY	Gujana	MU	Mauritius	TG	Togo
BO	Boliwia	HK	Hongkong	MV	Malediwy	TH	Tajlandia
BR	Brazylia	HM	Wyspy Heard i McDonalda	MW	Malawi	TJ	Tadżykistan
BS	Bahamy	HN	Honduras	MX	Meksyk	TK	Tokelau
BT	Bhutan	HR	Chorwacja	MY	Malezja	TM	Turkmenistan
BV	Wyspa Bouveta	HT	Haiti	MZ	Mozambik	TN	Tunezja
BW	Botswana	HU	Węgry (*)	NA	Namibia	TO	Tonga

(<sup>1</sup>) Kod tymczasowy nie ma wpływu na ostateczne określenie kraju, które zostanie przyznane po zakończeniu negocjacji obecnie odbywających się na forum Organizacji Narodów Zjednoczonych.

BY	Białoruś	ID	Indonezja	NC	Nowa Kaledonia	TP	Timor Wschodni
BZ	Belize	IE	Irlandia (*)	NE	Niger	TR	Turcja
CA	Kanada	IL	Izrael	NF	Norfolk	TT	Trynidad i Tobago
CC	Wyspy Kokosowe (Keelinga)	IM	Wyspa Man	NG	Nigeria	TV	Tuvalu
CD	Demokratyczna Republika Konga	IN	Indie	NI	Nikaragua	TW	Tajwan, Prowincja Chińska
CF	Republika Środkowoafrykańska	IO	Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego	NL	Niderlandy (*)	TZ	Zjednoczona Republika Tanzanii
CG	Kongo	IQ	Irak	NO	Norwegia	UA	Ukraina
CH	Szwajcaria	IR	Islamska Republika Iranu	NP	Nepal	UG	Uganda
CI	Wybrzeże Kości Słoniowej	IS	Islandia	NR	Nauru	UK	Zjednoczone Królestwo (*)
CK	Wyspy Cooka	IT	Włochy (*)	NU	Niue	UM	Powiernicze Wyspy Pacyfiku Stanów Zjednoczonych
CL	Chile	JE	Jersey	NZ	Nowa Zelandia	US	Stany Zjednoczone
CM	Kamerun	JM	Jamajka	OM	Oman	UY	Urugwaj
CN	Chiny	JO	Jordania	PA	Panama	UZ	Uzbekistan
CO	Kolumbia	JP	Japonia	PE	Peru	VA	Stolica Apostolska (Państwo Watykańskie)
CR	Kostaryka	KE	Kenia	PF	Polinezja Francuska	VC	Saint Vincent i Grenadyny
CU	Kuba	KG	Kirgistan	PG	Papua-Nowa Gwinea	VE	Wenezuela
CV	Republika Zielonego Przylądka	KH	Kambodża	PH	Filipiny	VG	Brytyjskie Wyspy Dziewicze
CX	Wyspa Bożego Narodzenia	KI	Kiribati	PK	Pakistan	VI	Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych
CY	Cypr (*)	KM	Komory	PL	Polska (*)	VN	Wietnam
CZ	Republika Czeska (*)	KN	Saint Kitts i Nevis	PN	Pitcairn	VU	Vanuatu
DE	Niemcy (*)	KP	Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna (Korea Północna)	PS	Okupowane Terytorium Palestyny	WF	Wallis i Futuna
DJ	Dżibuti	KR	Republika Korei (Korea Południowa)	PT	Portugalia (*)	WS	Samoa
DK	Dania (*)	KW	Kuwejt	PW	Palau	YE	Jemen
DM	Dominika	KY	Kajmany	PY	Paragwaj		
DO	Republika Dominikańska					ZA	Republika Południowej Afryki
DZ	Algieria					ZM	Zambia
EC	Ekwador	Z8	Państwa spoza UE-27 nieprzypisane			ZW	Zimbabwe
A2	Kontrolowane przez państwo opracowujące	Z7	Równy udział w kontroli nad OKJI (**) więcej niż jednego państwa członkowskiego				

(\*) Tylko dla wewnętrznego.

(\*\*) Ostateczna kontrolująca jednostka instytucjonalna zagranicznego podmiotu zależnego.

## Poziomy podział według działalności

Poziom 1	Poziom 2	
		NACE Rev. 1.1 (!)
DZIAŁALNOŚĆ RAZEM	DZIAŁALNOŚĆ RAZEM	Sekcja C do O (z wyłączeniem L)
GÓRNICTWO	GÓRNICTWO z czego: Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego	Sekcja C
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE Artykuły spożywcze Wyroby tekstylne i odzież Drewno, działalność wydawnicza i poligraficzna RAZEM tkaniny i wyroby z drewna Produkty rafinacji ropy naftowej i innych obróbek Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Wyroby z gumy i tworzyw sztucznych	Dział 11 Sekcja D Podsekcja DA Podsekcja DB Podsekcje DD i DE
Produkty ropy naftowej, chemikalia, wyroby z gumy i tworzyw sztucznych	RAZEM produkty ropy naftowej, chemikalia, wyroby z gumy i tworzyw sztucznych Wyroby z metali Maszyny i urządzenia RAZEM wyroby z metali oraz maszyny i urządzenia Maszyny biurowe i komputery Sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne	Dział 23 Dział 24 Dział 25  Podsekcja DJ Dział 29  Dział 30 Dział 32
Maszyny biurowe, komputery, RTV, sprzęt i urządzenia komunikacyjne	RAZEM maszyny biurowe, komputery, RTV, sprzęt i urządzenia komunikacyjne Pojazdy mechaniczne Pozostały sprzęt transportowy	Dział 34 Dział 35
Pojazdy i pozostały sprzęt transportowy	RAZEM pojazdy i pozostały sprzęt transportowy Działalność produkcja gdzie indziej niesklasyfikowana	
WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ	WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I WODĘ	Sekcja E
BUDOWNICTWO	BUDOWNICTWO	Sekcja F
USŁUGI RAZEM	USŁUGI RAZEM	
HANDEL I NAPRAWA	HANDEL I NAPRAWA Sprzedaż, konserwacja i naprawa pojazdów mechanicznych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych Handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami Handel detaliczny, z wyłączeniem pojazdów samochodowych i motocykli; naprawy artykułów użytku osobistego i domowego	Sekcja G Dział 50  Dział 51  Dział 52
HOTELE I RESTAURACJE	HOTELE I RESTAURACJE	Sekcja H
TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ	TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ Transport i składowanie Transport lądowy; transport rurociągowy Transport wodny Transport lotniczy Działalność wspomagająca transport; działalność agentów i pośredników turystycznych Poczta i telekomunikacja Działalność pocztowa i kurierska Telekomunikacja	Sekcja I Dział 60, 61, 62, 63 Dział 60 Dział 61 Dział 62 Dział 63  Dział 64 Grupa 64.1 Grupa 64.2
POŚREDNICTWO FINANSOWE	POŚREDNICTWO FINANSOWE Pośrednictwo finansowe, z wyłączeniem ubezpieczeń i funduszów emerytalnych Ubezpieczenia i fundusze emerytalne, z wyjątkiem obowiązkowego ubezpieczenia społecznego Działalność wspomagająca pośrednictwo finansowe OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM MASZYN I URZĄDZEŃ BEZ OBSŁUGI ORAZ WYPOŻYCZANIE ARTYKUŁÓW UŻYTKU OSOBISTEGO I DOMOWEGO	Sekcja J Dział 65  Dział 66  Dział 67 Sekcja K, Dział 70 Sekcja K, Dział 71

Poziom 1	Poziom 2	
		NACE Rev. 1.1 <sup>(1)</sup>
INFORMATYKA I DZIAŁALNOŚĆ Z NIĄ ZWIĄZANA	INFORMATYKA I DZIAŁALNOŚĆ Z NIĄ ZWIĄZANA	Sekcja K, Dział 72
	BADANIA NAUKOWE I PRACE ROZWOJOWE	Sekcja K, Dział 73
BADANIA NAUKOWE I PRACE ROZWO- JOWE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA POZOSTAŁA	DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA POZOSTAŁA	Sekcja K, Dział 74
	Działalność prawnicza, rachunkowo-księgową, badania rynku, doradztwo	Grupa 74.1
	Działalność prawnicza	Klasa 74.11
	Działalność rachunkowo-księgową; doradztwo podatkowe	Klasa 74.12
	Badania rynku i opinii publicznej	Klasa 74.13
	Doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania	Klasa 74.14
	Zarządzanie działalnością holdingów	Klasa 74.15
	Działalność w zakresie architektury i inżynierii oraz związane z nią doradztwo techniczne	Grupa 74.2
	Reklama	Grupa 74.4
	Pozostała działalność gospodarcza, gdzie indziej niesklasyfikowana	Grupa 74.3, 74.5, 74.6, 74.7, 74.8
	EDUKACJA	Sekcja M
	OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	Sekcja N
	ODPROWADZANIE I OCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW I GOSPODAROWANIE ODPADAMI	Sekcja O, Dział 90
	DZIAŁALNOŚĆ ORGANIZACJI CZŁONKOWSKICH, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA	Sekcja O, Dział 91
	DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z REKREACJĄ, KULTURĄ I SPORTEM	Sekcja O, Dział 92
	Działalność związana z filmem i przemysłem wideo, działalność radiowa i telewizyjna, działalność artystyczna i rozrywkowa pozostała	Grupa 92.1, 92.2, 92.3
	Działalność agencji informacyjnych	Grupa 92.4
Działalność bibliotek, archiwów, muzeów i pozostała działalność kulturalna	Grupa 92.5	
Działalność związana ze sportem i pozostała działalność rekreacyjna	Grupa 92.6, 92.7	
DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA POZOSTAŁA	Sekcja O, Dział 93	
Nieprzypisane		

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 z dnia 9 października 1990 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 293 z 24.10.1990, str. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1893/2006.

## Poziom 3 (NACE Rev. 1.1)

Wyszczególnienie	Wymagany poziom szczegółowości
Gospodarka przedsiębiorstw	Sekcje C do K
Górnictwo	Sekcja C
Przetwórstwo przemysłowe	Sekcja D
	Wszystkie podsekcje od DA do DN
	Wszystkie działy od 15 do 37
	Agregaty:
	Wysoko zaawansowane technologie (HIT) 24.4, 30, 32, 33, 35.3
	Średnio zaawansowane technologie (MHT) 24 z wyjątkiem 24.4, 29, 31, 34, 35.2, 35.4, 35.5
	Mniej zaawansowane technologie (MLT) 23, 25–28, 35.1
	Niezaawansowane technologie (LOT) 15–22, 36, 37
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	Sekcja E
	Wszystkie działy (40 i 41)
Budownictwo	Sekcja F (Dział 45)
	Wszystkie grupy (45.1 do 45.5)
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	Sekcja G
	Wszystkie działy (50 do 52)
	Grupy 50.1 + 50.2 + 50.3, 50.4, 50.5, 51.1 do 51.9
	Grupy 52.1 do 52.7
Hotele i restauracje	Sekcja H (Dział 55)
	Grupy 55.1 do 55.5
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	Sekcja I
	Wszystkie działy
	Grupy 60.1, 60.2, 60.3, 63.1 + 63.2, 63.3, 63.4, 64.1, 64.2
Pośrednictwo finansowe	Sekcja J
	Wszystkie działy
Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	Sekcja K
	Dział 70
	Dział 71, grupy 71.1 + 71.2, 71.3 i 71.4
	Dział 72, grupy 72.1 do 72.6
	Dział 73
	Dział 74, agregaty 74.1 do 74.4 i 74.5 do 74.8